

MAGYARÁG

1938. Október 27.

VII. No. 298

1 lei

Tulajdonos: „Frima” S. A. bejegy. la Trib.
Bihar Fsec. 1798—1938

Felelős kiadó:
ÖZV. PÁSZTOR EDENE

Alapította: PÁSZTOR EDE

Felelős szerkesztő:
Dr. Zoltán Jenő

Bejegyezve: Tribunalul Bihar Dos. No. 810—1938. Ordonanța No. 15—1938. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Oradea—Nagyvárad, P. M. Viteazul 4.

A német távirati iroda és a Havas- ügynökség helyzetjelentése a cseh- magyar viszály ügyéről

Pozsonyban magyar-szlovák összeütközések voltak. — A Prágába eljuttatott magyar jegyzék kéri a szlovákok által felajánlott területek azonnali átadását, a vitássá lett városokban pedig népszavazás elrendelését. A cseh külügyminiszter ígéretet tett arra, hogy a lehető legrövidebb időn belül megadja a választ

Berlin, okt. 25. A német távirati iroda közlése szerint szlovák körökben kijelentik, hogy a Magyarországhoz intézett legutóbbi ajánlatban Csehszlovákia a lehető legnagyobb engedményeket tette. A néprajzi határokat tag keretek között vették figyelembe, úgy, hogy a javaslatok nyomán sok szlovák kerülne magyar uralom alá. Szlovákia azonban nem egyezhetett bele abba, hogy átadja a Magyarország által kívánt nagy városokat is, mivel azok átengedésével nem tarthatta volna fenn önkormányzati helyzetét. Pozsonyban meglehetősen nyugtalanság

uralkodik, mivel a helyzet bizonytalan. Különösen a gazdasági élet szenved a helyzet bizonytalansága miatt. A városban magyar tüntetések és a szlovák ifjúság részéről ellen-tüntetések voltak. A tüntetőket a rendőrség oszlatta szét.

Páris, okt. 25. A Havas távirati iroda jelentése szerint a Csehszlovákia által előterjesztett terv nagy lépést jelent a magyar igények teljesítése terén, amennyiben a magyar területi követelések 80 százalékát teljesíti, míg a Magyarország által igényelt lakosság 75 százalékát adná vissza. Ugy-

látszik, hogy Budapest lemondott a Lengyelországgal való közös határ reményéről és a kárpátaljai kérdés legfeljebb későbbi tárgyalás alapja lehet. Magyar körökben azt hangoztatják, hogy Magyarország csak akkor garantálja az új csehszlovák határokat, ha a rutének vitathatatlan módon kijelentenék, hogy a csehszlovák állam keretében akarnak maradni. Másrésztől ugylát-szik, hogy a Magyarországnak átadandó területből teljesen kizárták Pozsonyt mivel ennek tekintetében Magyarország német ellenzésre talált.

A magyar kormányt az az óhaj tölti el, hogy olyan állandó helyzet alapjait vessék meg, amely lehetővé tenné a békés együttélését mindazon népeknek, melyek Közép-európa e részében helyezkednek el. A magyar kormány nézete szerint ez a cél csak akkor volna elérhető, ha minden nemzetnek és természetesen a ruszinoknak is — megadná a lehetőség, hogy saját sorsa felől döntsön, nemzetközileg ellenőrzött népszavazás útján. — Magyarország csak eme feltétellel teljesítése után tudna Csehszlovákia új határaiért szavatosságot vállalni.

Amennyiben a csehszlovák kormány nem volna abban a helyzetben, hogy az ismertetett népszavazási javaslatot elfogadja, a magyar kormány a maga részéről kész volna az egész vitás területet, Pozsonyt is, valamint a ruszinok önkormányzatát jog kérdésébe beleértve, döntőbíráskodásnak vetni alá magát. A döntőbíráskodást a nyugati részen Olaszország és Németország gyakorolná, míg a keleten fekvő terület egyrésze fölött olyan döntőbíráskodás működne, amelyben Olaszország és Németország mellett Lengyelország is résztvenne. Mindkét fél előre kijelentene, hogy a döntőbíráskodási ítéletnek aláveti magát. A jegyzék végén a magyar kormány rámutat a veszedelmes feszültségre, továbbá arra a körülményre, hogy a csehszlovák javaslatra 48 órán belül válaszol és annak az alapos reményének ad kifejezést, hogy a csehszlovák kormány hasonló gyorsasággal fog felelni.

Prága gyors választ ígért.

A prágai magyar követ a jegyzék átadásakor a gyors elhatározás szükségességét hangoztatta és a csehszlovák külügyminiszter kilátásba is helyezte, hogy kormánya a választ a legrövidebb időn belül megadja.

A magyar jegyzék szövege

Budapest, okt. 25. A magyar távirati iroda jelenti, hogy a prágai magyar követ hétfőn délután átadta a csehszlovák kormány jegyzékét.

Megelégedéssel szögezi le a jegyzék, hogy a magyar követelések tekintélyes részére — megegyezés áll fenn.

A magyar jegyzék megismétli a csehszlovák kormánynak azt a nyilatkozatát, hogy a szombatán adott nyilatkozatok általános tárgyalási alappul szolgálnának és lehetőségeket tart fenn később teendő lépésekre. Megelégedéssel szögezi le, hogy a magyar követelések tekintélyes részére a két kormány közt megegyezés áll fenn és javasolja, hogy a magyar csapatok a nem vitás területet záros határidőn belül szállhassák meg. A további határozást semmiféle különös tény se indokolja. Megállapítja továbbá, hogy még mindig lényeges nézeteltérések állnak fenn a két kormány között, elsősorban az átcsatolás alól elvont terület fontosságára vonatkozóan s ezenkívül nézetkülönbség van, főként azokra a városokra nézve, amelyek — Pozsony kivételé-

vel, 1918-ban tulnyomó többségben magyarok laktak. Nyilvánvaló ennél fogva, hogy Magyarország ezekről még a műncheni megállapodás szellemében sem mondhat le.

Népszavazás a vitás-területeken

Mindazonáltal a magyar kormány még egyszer bizonyítékát kívánja adni legmesszebbmenő békülékenységének s ezért javasolja, hogy tartassék népszavazás azokon a területrészekben, amelyek a magyar kormány által javasolt néprajzi határvonal és a csehszlovák kormány által legutóbb felajánlott határvonal között fekszenek. A népszavazásnak november 30-ig véget kellene érnie. A népszavazáson csak azok a személyek vehetnének részt, akik 1918 október 18-án a szóbanforgó területreszen laktak, vagy e határidő előtt ott születtek, valamint ezek leszármazottai. A jegyzékhez csatolt térkép a két kormány közti még vitás területet 8 szakaszra osztja. A népszavazás ezekben a szakaszokban külön-külön folytatandó le.

A csehszlovák csapatok eze-

ket a területeket november 1-ig ürítenék ki és a közigazgatást november 15-ig kellene nemzetközi szerveknek átadni.

Pozsony kérdése különleges megbeszélést igényel.

Miután Pozsonyban 1918-ban egyik nemzetnek sem volt abszolút többsége, a magyar kormány ebben a kérdésben különleges megbeszélést javasol, amelyek a mostani tárgyalásokat követnék. A határvonal végleges megvonásával csak bizonyos, inkább helyi jellegű, kisebb véleménykülönbségeket amelyekre népszavazási javaslat nem vonatkozik, közvetlen tárgyalás útján lehetne a két kormány között elintézni.

Halálos ítéletek az alsónémeti arzenes gyilkossági bűnperben

Budapest, okt. 25. A törvényszék hétfőn hozott ítéletet az alsónémeti arzenes gyilkossági bűnperben. A vádlottak közül Fazekas Pált, mint tettest, S. Nagy Menyhértét, Varga Józsefét és ifju Bor-

bély Miklóst, mint felbujtókat mondták ki bűnösöknek. A törvényszék Fazekas Pált, S. Nagy Menyhértét és Borbély Miklóst kötél általi halálra, Varga Józsefét pedig életfogytiglani fegyházra ítélte.

Emőd Tamás temetése

(m. e.) Ahogy ott álltunk, a nyirkos, lombhullató, őszi délutánon, a virágokkal borított ravatal körül, gyászolók, testvérek, barátok, kartársak, — könnyeinken keresztül visszazsomorkodtunk a pár év előtti múltba, amikor ugyanezen a helyen álltunk, ugyancsak egy ravatal körül, amelyen a Nagyasszony, az Édesanya koporsója pihent és a ravatal tövében, összetörve, ott állt a Fiu, nagyratágult, dióbarna két szeméből ömlöttek a könnyek: Emőd Tamás és sárra, gyászolta az édesanyját, akihez a gyermeki szeretet lelki láncával volt összekapcsolva. Dehogy hittük akkor, hogy röviddel ezután az Ő koporsóját fogjuk körülállni — ugyanazon a helyen, ahol még Vele együtt gyászoltunk. Kevesen voltunk, sokan hiányoztak. Kevesen álltunk körül a magyar író koporsóját, akik hiányoztak, azok Balassa Bálintot, Csokonai Vitéz Mihályt, Petőfi Sándort, Vajda Jánost és Reviczky Gyulát tagadták meg, mert hiszen, 1908-ban, pontosan 30 esztendőnek előtte, az a kötet, amely hét új magyar írt mutatott be, ezzel az ajánlással indította el a magyar nyelv megújodásának ünnepnapján a fiatal Emőd Tamást és társait:

„A Holnap-ba, a mi társaságunkba pedig Balassa, Csokonai, Petőfi, Vajda János és Reviczky Gyula tartozik. — Mindazok a magyarok, akik elégték, meghaltak a holnapért. Ők már régen elmentek. Ma semmit sem kérnek. De a magyar udvarházakban ma is olyan alacsony a kapu szemöldökfája, hogy ők nem férnek be”.

Harminc év telt el azóta, hogy ezek a sorok bekezdésévé lettek a magyar irodalomra és ma, amikor a Hetek közül hárman, Ady Endre, Juhász Gyula, Emőd Tamás már itthagytak bennünket, a néma koporsó előtt szívfájdító érzéssel döbrent ránk, hogy a „kapuk, szemöldökfája” ma még alacsonyabb, mint volt annakidején. Sűrűn szakitják ki mostanában, a magyar irodalom történet dicsőséges lapjait. — De ezek a lapok nem vesznek el, az őszi szél elhordja azokat mindenhol, ahol a magyar betűnek még szerelmesei élnek és az azokra nyomtatott sorok túléltek a percemberképek pillanatnyi szeszélyét.

Akik ott voltunk, gyászoltunk, fájó szívvel sirattuk a Költőt, ennek a városnak a fiát, aki nemcsak a miénk volt, hanem minden magyaroké. És az is marad mindig, mindörökké.

Virágokkal borított ravatal állt a Körös partján, ott, ahol annyi szép ifjú álmodt meg a költő Emőd Tamás. A koszorúk szalagjáról a bánatos hívés, szerető testvérek, sirató bajtársak, a Ma-

gyar Szinpadi Szerzők Egyesülete, a Budapesti Ujságírók Egyesülete gyásza bólogatott felénk. Felhangzik az évezredes fájdalomunkat intonáló

gyászdal, a pap rövid imát mormol, majd a koporsóhoz lép dr. Kabos Béla, a neolog zsidó hitközség vezetője tol-mácsolta költői szépségű beszédében a zsidó közösség gyászát. Dr. Tabéry Géza, a váradi ujságírók, írók nevében mondott könnyekig ható bucsubeszédet, elérzékenyülten

vitt vissza a mi Tamásunk ifjúkori harcainak, lelkesedésének színhelyére. A Magyar Szin-padi Szerzők felkérésére Ká-tona Béla szerkesztő bucsuzott azok nevében, akik nem lehet-tek itt a temetésen. Azután gyászkocsira tették a kopor-sót és megindult a gyászma-net a temetőbe.

Egy török altiszt agyonlőtt egy francia tisztet

Bíráló megjegyzéséért életével fizetett

Antiochiában véres incidens játszódott le, amelynek folyamán egy török altiszt agyonlőtt egy francia tisztet. Az esetről csak most érkeztek meg az első jelentések, holott az incidens még szeptember 25-én történt. A francia hadsereg Chaubaud nevű tisztje előtt a török hadsereg három katoná-

ja haladt el, akik nem köszöntek. A francia tisztet a török katonák viselkedése felháborította és több bíráló megjegyzést tett a katonák viselkedésére. A megjegyzéseket meghallotta egy török altiszt, aki kirántotta revolverét és egyetlen lövéssel leterítette a francia tisztet.

Az ügyben vizsgálatot indítottak meg és mivel megállapították, hogy az incidens a török katonák magatartása robbantotta ki, ennek következtében az antiochiai török zászlóaljtag haladéktalanul kicsérleték és a bűnös katonákat meg-büntették.

Rejtélyes családi dráma

Budapesten Weisz Ferenc 29 éves kereskedőt, a feleségét és a kislányát eszméletlen állapotban találták. A lakásban gázszag, ezenkívül több üres néregfiola volt. Ezekből arra

következtettek, hogy közösen követtek el öngyilkosságot. Ennek azonban ellentmond az a körülmény, hogy Weisz a kórházban, ahová feleségével és leányával együtt szállították,

néhány percre magához tört és akkor kijelentette, nem tudja, mi történt vele. Mindháromnak az állapota renki kívül súlyos.

„Unjuk Bonnet urat”

Torzkép a francia külügyminiszterről

A Canard Enchaîné című francia politikai élclap rajzolja Bonnet külügyminiszterről ezt a méltán kegyetlen torzképet:

Kezdjük megszokalmi Georges Bonnet ur szereplését. Dia dalivszerű orrával egyre grasz szál Páris és Périgueu között, hogy ünnepeltesse magát mint Franciaország hosszú idő óta legnagyobb államférfiát. És nagyozol. És pöffeszkedik.

Az ember nem nyíthat ki egy ujságot, amely ne az ő dicőségét zengene. Holott Bonnet ur egy kissé mégis csak tulozza az érdemeit.

Az tagadhatatlan, hogy béke van és véleményünk szerint még mindig jobb egy rossz béke, mint egy jó háboru. Mert Münchenben kétség-telenül a lehető legrosszabb békét kötöttük. De hát a béke, béke...

Éppen csak semmi okunk, hogy dicsekedjünk vele.

Hagytuk, hogy feldarabolják Csehszlovákiát és még csak annyit sem értünk el, hogy ez bizonyos formák között történ-jék.

Ezzel szemben viszont elhárítottuk a háborút, amelynek nem lett volna más eredménye, minthogy hullákkal borította volna Európát.

De a dicsekvésre semmi okunk.

Utóvégre Bonnet ur jócskán felelős ezért az egész gyalázatos históriáért. A válság kellős közepén még így szavalt Bordeauxban: „Ha Csehszlovákiát megtámadják, mi mellette leszünk.”

Honnan ez az ostoba fogadkozási hóbort?

És miért ígérünk olyasmit, amit eszünk ágában sincs teljesíteni?

Mivel ezekben a napokban Franciaországnak, szerencsétlenségére, tódító külügyminisztere volt, a csehek joggal állít-hatják, hogy Franciaország lö-

vátette őket.

Bonnet ur pedig tovább tu-lent.

Ez a béke, amelyet ma ün-nepel, nem az igazi béke. Ez a béke az ágyúgyárosok bé-kéje.

És a nyereszkesedők békéje. — Fegyverkezzünk! Fegyver-kezzünk! — kiáltja máris a pa-cifista Bonnet.

Jó napok következnek a cement-királyokra és az ipar-fejedelmekre. Szabad lett volna elvesztegetni mindezt a nyereséget egy tulkorai hábo-ruval?

Csak hogy mi visszautasítottuk a tegnapi háborút. El-vissza fogjuk utasítani a hol-napit is, amit Bonnet ur a Périgueux-i tűzoltók énekka-rának hangjai mellett készít-get nekünk.

Tengerbeszórás helyett adjátok az éhező spanyol gyermekeknek a brazilai kávé

A Lumea Romanească közli:

A világ alig tudja, hogy a sokszorosan megpróbáltatott spanyol népet nemcsak az olasz és német repülőhad, hanem az éhség is pusztítja. A lakosság állandó szükséglet küzd, mert az élelmiszert szállító hajókat az ellenséges hajóhad üldözőbe veszi és elsüllyeszti. A gyermekek ezért vesznek éhen, mert a világ nem hallja meg kétségbeesett segélykiáltásait.

Ernst Toller, a nagynevű német költő, aki nemrég tér vissza Spanyolországból és most Londonban tartózkodik, olyan ötletet vetett fel, amely ha megvalósul, ezer és ezer spanyol gyermek életét menti meg.

„Követeltem ezeket a gyermekeket — mondotta Toller — mindazt a kávé és tengerit, amit Braziliában a hullámokba vetnek és követeltem Új-Zéland vajtermelésének egész fölősségét”.

Ez a felhívás visszhang az éhezők segélykiáltására.

Hármas kivégzés Budapesten

Budapest, okt. 25. A legfelsőbb honvédtörvényszék katonai kémkedés miatt kötél általi halálra ítélte Vaida István, elbocsátott vasuti munkást, Lörök Tibor MÁV munkást és Lörök Béla asztalost. Mindhárman előtt pénteken este hirdették ki a legfelsőbb bíróság döntését és szombaton reggel végrehajtották az ítéletet.

Felöltő-, átmeneti kabát-, öltöny- és diákegyenruha**SZÖVETET****KEVÉS PÉNZERT LEGJOBBAT AD****Katz Posztóáruház**Avram
lancu 1.**Törvénnyel fogják szabályozni a magántisztviselő foglalkozást is**

Nagyvárad, okt. 25. Az elmúlt héten az ország összes munkakamaráinak elnökei értekezletet tartottak Bukarestben. A munkakamarai elnökök másfélórás kihallgatáson voltak Ralea Mihály munkügyi miniszternél, akivel megvitatták az összes aktuális kérdéseket.

A nagyváradi Munkakamara részéről Marta Ioachim elnök és Mălăescu Traian főtitkár vettek részt a megbeszélésen. A Munkakamara vezetői most érkeztek vissza Bukarestből. Munkatársunk kérdést intézett Marta Ioachim elnökhöz a Bukarestben tárgyalt ügyekről. A Munkakamara elnöke az alábbi érdekes közléseket tette:

Törvénnyel szabályozzák a magántisztviselői foglalkozást

— Az értekezlet legfontosabb tárgya a magántisztviselői foglalkozás szabályozásáról szóló törvényjavaslat előkészítése. Tudvalevőleg már régebben is tervbe vették egy magántisztviselői statutum előkészítését, a javaslat azonban megfűszerezett akkor, mert a magántisztviselők nyugdíjazását nem lehetett megvalósítani. Eppen ezért a mostani értekezleten elhatároztuk, hogy a törvényjavaslatot ketté osztjuk:

előbb csak a magántisztviselői foglalkozás szabályozásáról készül javaslat,

a nyugdíjazás kérdése külön törvény tárgyát fogja képezni. Egyébként — a minisztériumban nyert értesüléseim szerint

a Betegsegélyző-törvény most készülő módosításában kiterjesztik az aggkori nyugdíjazást a 8000 lejen aluli fizetéssel rendelkező magántisztviselőkre,

ugy, hogy a nyugdíjazás kérdése amúgy is rendezve lesz.

A Magántisztviselők Egyeztetőbizottságának elnöke, Georgescu, aki egyben a Munkakamarák Uniójának alelnöke, megbízást kapott a törvényjavaslat előkészítésére. A javaslatot azután véleményezés végett mindegyik Munkakamarának megküldik.

— Az eddig kialakult beszélgetések eredményeként a törvényjavaslat alapelvei

a magántisztviselői foglalkozás iskolai előképzettséghez

és tanonci (gyakornoki) szolgálatához lesz kötve.

A tervek szerint három kategóriába osztják a magántisztviselői foglalkozást. Az első kategóriához tartozóktól minimális iskolai végzettséget, a második kategóriától középsikolai végzettséget, végül a harmadik kategóriához tartozóktól egyetemi diplomát követelnek meg. Kimondja a tör-

vényjavaslat a kötelező tanonckodást — különösen az első kategóriához tartozó eladóknál — úgy, hogy például

utazó a jövőben csak az lehet, aki előbb bizonyos ideig tanoncdőt kitöltött eladó volt.

— A törvényjavaslat eltiltja majd az álláshalmazást a magántisztviselői karban is. —

Nyugdíjazott katonatisztek, bírók a jövőben nem foglalkozhatnak elzsiros vezérigazgatói állásokat.

— A törvényjavaslat második fontos alapelve

a magántisztviselői fizetések minimalizálása lesz.

— Mindegyik kategóriában a törvényjavaslat meg fogja állapítani a fizetések alsó határát, úgy hogy az ezer lejes fizetések el fognak tűnni.

— Természetesen a törvényjavaslat — a képesítést illetően —

nem érinti a szerzett jogokat és rendelkezései csak a jövőre vonatkoznak.

Szaporítani kell a tanonciskolák számát

— A Munkakamarák elnökei — folytatja Marta elnök — kérték a tanonciskolák és a tanerők számának szaporítását. Jelenleg az a helyzet, hogy a tanoncok 50 százaléka sem látogatja az iskolákat a tantermek hiánya miatt. A minisztériumban közölték, hogy a munkás iskoláztatásról új törvény készül.

— Kértük, hogy a Munkakamarák az ösztöndíjak kiutalását miniszteri jóváhagyás nélkül is eszközölhessék.

— Kértük továbbá a kisipari hitelintézetnél a formák megkönnyítését. A Kis-

ipari Hitelintézetre vonatkozó törvényt módosítják olyan értelemben, hogy maga a bank fog szövetkezeteket létesíteni és a szövetkezetek útján ad kölcsönöket.

— Sürgettük a minisztériumban, hogy a tél közeledtével

a munkanélküliek segélyezésére megfelelő összegeket utaljanak ki a „Munkaalap”ból.

— Szóváltottuk a miniszter előtt, hogy a legtöbb Munkakamarának nincs saját épülete. Ebben az évben Bukarestben és Ploestiben emelnek új épületet, a jövő évben Brassó-

ban és valamelyik másik erdélyi városban — remélem Nagyváradon. — Az épületeket a „munkaalap” költségére emelik.

— Ralea munkügyi miniszter ur — fejezte be érdekes nyilatkozatát Marta elnök — most vasárnap Resicán, Aninán és Temesváron járt. Most már csaknem az összes erdélyi és bánsági ipari centrumokat bejárta úgy, hogy csak

Nagyvárad maradt ki a látogatások sorából,

hiszem tehát, hogy a miniszter ur egy-két héten belül városunkat is felkeresi.

Megengedték a kisebbségi nyelvek használatát a filmplakátokon és filmfeliratokon

Bukarest, okt. 25. A belügyminisztérium propagandaügyi osztálya most közölte a választ arra a beadványra, amit a mozis tulajdonosai nyújtottak be a filmplakátok és a filmfeliratok kisebbségi nyelvhasználatára ügyében. A döntés szerint a filmplakátokon használható a magyar, német, vagy orosz kisebbségi nyelv. A filmek címei ezeken a nyelveken is szerepelhetnek, azonban kisebb betűvel, mint a román cím. A plakát többi szövege román nyelvű kell,

hogy legyen. A filmfeliratokra vonatkozólag a döntés úgy szól, hogy a tartalom szövege lehet kisebbségi nyelven írott is, de ugyanakkor a román

feliratnak is ugyanolyan terjedelemben szerepelnie kell. A moziplakátokra vonatkozó utasítás a színházi előadások plakátjaira is vonatkozik.

Nemzetvédelmi okokból betiltották egyes áruk kivitelét

Bucuresti, okt. 25. Mitița Constantinescu nemzetgazdasági miniszter, ma szentesítés végett Őfelsége elé terjesztette azt a törvényjavaslatot, amely lyel nemzetvédelmi célból — több cikknek exportját újabb rendelkezésig betiltották. Ezek a cikkek a következők: juh, bárány és kos-bőr szőrmével, a caracal szőrmét kivéve. — Nyers és cserzett bőr, nagy állatok kikészített bőre, cipőtalp, orvosi mentőszekrények-

hez használt bőrök, bőrből készült ruhák és lábbelik, gyapjából készült szőttek, len és kender, valamint jutából készült vásznak és zsákok. Használóképpen betiltották a nyers gyapot bármilyen formában való kivitelét, továbbá a vert gyapotfonál, a gyapotcérna, a gyapotból készült szőttek és harisnyák exportját. A régi törvényt hatályon kívül helyezték.

Egész öltönyre, kabátokra
**szövet, vászon,
diftin, flanel**
maradékban
potom áron
most érkezett
Steiner maradékos
Calea Victoriei 3. az udvarban

Naposoldal

LANYOK, LANYOK, lányok a faluban... szőlünk hozzátok a népdallal együtt. Greihenek, akikből már a frizura sem maradt meg Solweigok, akikből a sóvárgás a dal is kevesebb viszont fúszra nyírt hajjal reprezentáljátok a fúszleányt, hozzátok szölok aból az alkalomból, hogy egyik szép képviselőtök panaszos só haját olvasom a férjhezmenés útjába torlódó akadályokról. Vádiratot adtok ki az asszonyok ellen, akik a partiképes fiatalembereket elhalásszák a falvak és így a pártábanmaradás veszedelme vetíti előre árnyékát. A vád kissé merész, így általánosítva, különösen akkor, ha nem felejtitek el, hogy kikből lesznek az asszonyok. Belőletek kis kisasszonykám, akik már ilyen korán fel figyeltek késői asszonyok elkövetkezendő hibáira. Nem jártok a helyes úton, amikor az asszonyokat hibáztatjátok, mert hiszen, ha ez helyes lenne, az utána a jövő generáció, ti ketek is joggal vádolhat majd annakidején. Ne fordítsatok tekinteteket afelé az asszonytípus felé, amelynek bűneit számonkéritek, aktuális leányágyakat velítsetek a mesebeli tükör felé és így kérdezzétek: „Kis tükröském mondd meg nekem, mi a legszebb a világon?” És hallga, csak hallga, halk hangján megszólal a tükör: Szép dolog a háziasság, a szerénység, az egyszerűség öltözködésben, viselkedésben. Szép a harmatos leánynak szűzi párja, kozmetikai segédeszközök alkalmazása nélkül. És még sok minden szép, ami a leányt az anyaságra, a hávesi feladatra készít elő, nem pedig a ledér, nyilvános ficánkolásra. Mindez nem jelenti azt, hogy térjünk vissza a Kránzhenekhez és borsó szemezzünk a konyhában. Nem a Hamupipóke típus a mi ideálunk sem, de viszont a vidékiességbe topzódó flapper-típusért sem rajongunk. Valahol a középen keressük korunk leányideálját, akik a mai fiatalember hajlandó oltár elé vezetni. A házassulandó ifjú nem rántja vissza könnyelmű asszonyok példáját, mert ideáljában az egyéni keresi és így a leendő aráknak arra kell törekedniük, hogy ezek az egyéni tulajdonságok csillogjanak, ragyogjanak. — Higgyék el kedves kisasszonykák, hogy ősanyánk, sőt még anyánk is nagyszerű feleségek voltak, pedig ők még nem ismerték a próbaházasság eszméjének gyakorlati alkalmazását. Hagyjuk az asszonyok békében, törődjünk csak a leányágyunkkal. Nézzünk kissé a múltba, milyen igényeket támasztottak eleink a lányokkal szemben. Egy kiváló író, Bechnek, Santa Clara miniatúráját,

A pápa a vallásüldözésekről

Róma, okt. 25. XI. Pius pápa fogadta a keresztény régészeti értekezlet résztvevőit, akiknek figyelmét felhívta azokra a vallásüldözésekre, amelyekkel az utóbbi napokban olyan sokat foglalkozott a nemzetközi sajtó és amelyek olyan nagy megütközést keltettek az egész világon.

A Szentatyát ezek a hírek, amelyeknek valódiságáról alkalmunk volt meggyőződhetni, melyen elszomorították, mint

az Egyház fejét, de mint embert egyaránt.

— A hűveknek — mondotta — erőt kell meríteniük a Pápa érzelmeiből, aki derűlátó, nem pedig borulató; ezt természetesen a jövőre kell érteni, — mert a jelen olyan, aminek az Ur akarja. A jövő az Ur kezében van, mert a nagy történetek neki engedelmeskednek, nem pedig az embereknek.

A Pápa hangoztatta, hogy

élete során sokat ért meg, de most, 80 éves fejjel kérdeznie kell, vajjon mit tartogat még számára a Gondviselés?

„Mindig kérjük az Urat, hogy adjon nekünk jó véget, — de hozzátesszük, hogy ha még tehetünk valami jót ebben az életben, úgy legyen meg az Ur akarata.”

A Szentatya végül hangoztatta, hogy a Szentszék politikája csak egy célt ismer: ez Isten dicsősége és a hűvek lelki üdvössége.

Gyalog mentek Aradról Temesvárra a nyugdíjnélküli nyugdíjasok

A küldöttség kérelmét Marta Alexandru dr királyi helytartó méltányosnak találta

Temesvár, okt. 25. Tíz nyugdíjas jött Aradról Temesvárra, hogy itt Marta Alexandru dr. királyi helytartó előtt előadja panaszát. A tíz nyugdíjas szerencsétlen sorsáról már megemlékeztünk. Valamennyien Arad város gépüzemének voltak alkalmazottai, ahol tizenegy és harmincegy év között teljesítettek szolgálatot és valamennyien fizettek nyugdíjra. Szolgálati alkalmaztatásukat közben megszüntették, azonban az országos nyugdíjpénztár nem folyósította járandóságukat, mert annak idején

a városi gépüzem elkészen jelentette be őket. Arad városa úgy akart rajtuk segíteni, hogy a majdan megítélendő nyugdíjukra előleget folyósított nekik, azonban most már ezt is beszüntették és a tíz volt városi alkalmazott a legnagyobb nélkülözések között él.

A tíz sorsüldözött ember tegnap délután indult el gyalog Aradról. Néhány pihenőtől eltekintve, egész éjszaka gyalogoltak és az Arad és Temesvár közti ötvenkét kilométert reggelre megtették. Amíg a

kilenc gyalogló, nyugdíjnélküli nyugdíjas a királyi helytartóság kapujában várakozott, addig vezetőjük Gábor Péter, hallgatáson jelent meg Marta Alexandru dr. helytartónak. Átadta a kérésüket tartalmazó emlékiratot és a királyi helytartó jóindulatu pártfogását és közbenjárását kérte. A királyi helytartó válaszában kijelentette, hogy a kérelmet teljesen méltányosnak tartja és éppen erre való tekintettel azt a legmelegebb pártfogással illetékes helyre terjeszti fel.

Főtárgyalás a rabkórházban a vádlott betegágyánál

Budapest, okt. 25. Németh Géza kiadatás útján került a magyar hatóságok kezébe. Az elzülött magántisztviselő a büncselekmények egész sorozatát követte el Németországban és más európai államokban. Legutóbb Drezdában tartóztatták le, ahol szélhámos-sága miatt 10 havi súlyos börtönre ítélték. Később Bécsben tűnt fel a világjáró kalandor, ahol beférkőzött az emberek bizalmába és akivel csak összehozta sorsa, mindenkit megkárosított.

A házassági ígéretektől kezdve a lopásig követett el büncselekményeket Németh, ezek

miatt két évi szigorított börtönre ítélték.

A külföldi rendőrhatalóságok a Budapesten kiadott elfogatóparancs alapján nemrégiben küldték meg a főkapitányság részére Németh Géza István bűnlajstromát azokról a büncselekményekről, amelyeket egyes külföldi államokban elkövetett.

Németh Géza Istvánt kiadása után a Markó ucai fogházba vitték, de súlyosan megbetegedett, úgyhogy a rabkórházba szállították.

A beteg foglyot többször idézte a büntetőtörvényszék Schadt-tanácsa, de kiderült,

hogy nincs szállítható állapotban, úgyhogy a törvényszék úgy határozott, hogy a főtárgyalást a rabkórházban tartja meg.

Schadt Ernő dr. törvényszéki tanácselnök a rabkórházban a fogoly betegágyánál nyitotta meg a főtárgyalást és vont felelősségre a súlyos büncselekményekkel vádolt, elzülött magántisztviselőt, aki a vádpontok legnagyobb részében beismerő vallomást tett.

A perbeszéd elhangzása után a törvényszék husz hónapi börtönre ítélte Németh Géza Istvánt, aki megnyugodott az ítéletben.

„Anno dācumal” című művében így rajzolja meg:

Hogy milyen legyen a lány, arról minden kornak és minden népfajnak meg volt a különleges nézete. De leg híresebb talán Ábrahám a Santa Clarának, a bécsi Szent István templom híres szónokának, a 18-ik században, képes felsorolása arról, hogy milyenek legyenek a lányok. Azt mondja: Olyan legyen a lány mint a harang nagypénteken: ne hallják a szavát. A férfi lehet magán

hangzó, az asszony mássalhangzó, de a lány mult (némahang) legyen. Az igazi lány olyan legyen, mint az orgona: mihelyt hozzáérnek kiáltson. Olyan, mint a kórházi leves — amiben kevés a szem. Olyan legyen, mint a tükör, amelyhez ha nagyon közelmegyünk és rálehelünk, mindjárt rossz képet mutat. Legyen olyan, a miniatúrá, mint a teknősbéka: ez mindig otthon van (mert bárhová megy, magával viszi a házá). A lány le

gyen minél többet odabaza, mert különben úgy járhat, mint az evangéliumi magvető búzaszeme, amely az ultra esett és elkapták a madarak.

Ezek az intelmek lehetnek kissé elavultak, nem is ajánljuk azok százszázalékos alkalmazását, de valamit látni csilányok, hogy az utódok ne lehessen ellenünk az a befogásuk, amelyeket mi hangoztatunk korunk asszonyai ellen.

A kis villanyfogyasztók
szükségletére raktáron tartunk minimális fogyasztásu
5 wattos és 10 wattos
Super-Lumen izzólámpákat is
BAZILLI-DEAK electrotechnikai üzlete Dr Aurel
Lazar-uca 1. — Telefon 35-36.

Véres szenzáció a váradvelencei sorompónál

Haldokló nő és súlyos sebesült férfi a Vasúti síneken

Az ismeretlen női áldozat meghalt a kórházban

Nagyvárad, okt. 25. Véres esemény tartja izgalomban hétfő este óta Váradvelence környékét. Hétfő este kevéssel kilenc óra előtt értesítették a mentőket, hogy

a váradvelencei sorompónál a város felé eső sínpáron egy idős férfi és egy fiatalabb nő véres, összeroncsolt teste fekszik a síneken.

Russu Joan rendőr vette észre a szerencsétlenséget. A mentők azonnal kivonultak és a súlyosabban sebesült nőt be szállították a zsidókórházba, az orvosok azonban már nem tudták segíteni rajta, néhány perccel beszállítása után meghalt.

A nő testén számos nyitott seb volt, amelyek közül egy is halálos lehetett volna. Az áldozatnál semmiféle írást nem találtak és kilétét nem sikerült megállapítani.

Sokan felismerni vélték, hogy Klopca Erzsébetnek hívják, 26 éves gyári munkásnő. Klopca Erzsébet azonban él és dolgozik, a rendőrség kedd délelőtt megtalálta a gyárban. Az áldozat kiléte tehát ismeretlen.

A férfit — akinek neve Kunc Jakab, 54 éves, az Al. Donici-utca 6 szám alatt lakik, a lábán és fején szenvedett súlyos sérüléseket,

a kórházba szállították és ott vették ápolás alá.

Vonatgázolás, vagy bűntény?

Az első feltevés az volt, hogy vonatgázolás történt. Ezt a feltevést alátámasztani látszott az a körülmény, hogy

a sorompó nem volt leeresztve és egy tehervonat

Kolozsvárról körözött tolvajt fogtak Nagyváradon

Nagyvárad, okt. 25. A kolozsvári rendőrség köröző levelet adott ki egy odaváló cigányasszony ellen, aki egy kolozsvári lakásból 12.000 lej készpénzt lopott el. A váradi

rendőrség bevezette a nyomozást és rövid nyomozás után letartóztatta a tolvajt Lingura Irina nevű cigányasszony személyében. A cigányasszonynál 8000 lejt megtaláltak.

munkásoknál az emelés 20-25 százalékos lesz), de ugyanakkor új kedvezményeket is nyújt.

Eddig csak rokkantsági és baleseti, nyugdíj és táppénz volt, a jövőben lesz aggkori, sőt bizonyos mértékben örökös nyugdíj is. — E cél elérésére azonban a központi betegsegélyzőnek 400 millió lei többlet lesz szüksége. Ezt az összeget felerészben a munkaadók felerészben a munkások fizetik.

Nyíltér

A Temesvári Segélyező Egyesület tekintetes főkezesi felhívása

Oradea

Bdul Reg. Ferdinand 10. I. emelet.

Alulírott Mócsi Ferenc oradeai lakos (str. N. Bălcescu 2. szám), ezennel igazolom az általam temetkezési segély 11876 szám alatt beírt feleségem elhalálása után esedékes összeget, dacára annak, hogy eltérések mutatkoztak, különösebb formák és akadályok nélkül hiánytalanul, a halotti bizonyítvány felmutatása után azonnal megkaptam.

Amidőn ezt jelen soraimmal igazolom, egyben hálás köszönetemet fejezem ki az Egyesület minden bizalmat megérdemlő előzékeny elintézéséért s igyekezni fogok Egyesületüket ismerőseim és barátaim között ismertetni s ajánlani.

Teljes tisztelettel

Mócsi Ferenc cipésmester
Előttünk: Dna C. Fofiu, Kőncs Mária.

A szervezett munkásság nagysikerű Petőfi-Eminecu ünnepsége

A nagyváradai Magánalkalmazottak Szövetsége a szakszervezetekkel együtt szombat este nagysikerű Petőfi-Eminecu-estélyt rendezett a városi színházban. A színházat zsúfolásig megtöltötte a közönség. A románság és magyarság legnagyobb költője emlékének együtt áldoztak és ezzel a szervezett munkásság hitét tett a kulturközeledés gondolatára mellett.

20-25 százalékkal emelik fel a betegsegélyzői járulékokat, de bevezetik az aggkori nyugdíjat

Ralea miniszter érdekes kijelentései Temesváron az új betegsegélyző-törvényről

Temesvár, okt. 25. Ralea Mihai közmunkaügyi miniszter látogatást tett Resicán és Aninán, majd Temesváron töltött egy napot. Temesvári tartózkodása alkalmából bankettet rendezett tiszteletére az orvosi kollégium. A banketten Ralea miniszter nagy beszédet tartott és ebben kitért az előkészületben levő betegsegélyző törvényre.

— A mi programunknak — mondotta Ralea miniszter — megegyeznek az irányelvei az orvosi kamaráéval, de a kapcsolatok inkább mellékesek, mivel Marinescu tábornok egészségügyminiszter közleről foglalkozik az orvosok helyzetével és szükségleteivel. A betegsegélyző intézet révén csak 1700 orvos függ a munkaügyi minisztériumtól. Két héten belül — mondotta Ralea miniszter,

elkészítik az új betegsegélyző törvényt. Ez teljes újjáépítés lesz a régi törvénynek és minden tekintetben bevizsgálja az összes kérdéseket. Az 1933. évi törvény, egy gyorsan egységesített, tehát az elvek organikus egybetömörítése nélküli összetákoltságú törvény volt. Hat esztendő tanulságai megerősítik a következtetéseket. — Az eddigi 120 paragrafus helyett 300 paragrafusból áll az új törvény. A tervezetet kiosztjuk az orvosoknak, valamint az érdekelt intézeteknek tanulmányozás és véleményezés végett. Az orvosi kollégiumot szintén a „céh” elv alapján egységesen szervezzük meg és a kormány intenciója, hogy az orvos helyzetét szabályozzák és törvényesítsék és szabályozzák az orvosok és az intézetek közötti kapcsolata-

kat. A lakáson levő rendelőben a szabad működési jogot (libera practica la domiciliu) megszüntetjük és a betegsegélyző hivatalos orvosi elvével helyettesítjük. Továbbá szabályozzuk és harmonizáljuk a fizetéseket, leszögezzük a jogokat, a sorozás feltételeit és orvos látogatásra vonatkozó köteleességeket. A bürokratikus rendszer, amely miatt a betegek sokat szenvedtek meg kell szűnjön. Várom az orvosi kar véleményét a tervezetre és kérem egyidejűleg hozzanak meg minden áldozatot az egészségügyi viszonyok javítása érdekében.

Ralea miniszter nyilatkozott az új betegsegélyzői törvényről a „Romania” munkatársának is és kijelentette, hogy

az új törvény felemeli a betegsegélyzői járulékokat, a

Hamis nyomon

— Regény — 76

— Jelentéktelen a dolog — vélte Rason. — Csúpan Mrs. Hallettnek azt a vallomását akarom megerősíteni, hogy a felelős nem volt a Cordways kastélyban hétfőn öt és hat óra között.

— Hát... öt órakor én még nem voltam ott, az bizonyos, de félhat tájban Potter nem volt a házban — felelte Hallett. — Itt kellett lennie a lakásban: a feleségem küldte ide, valami följegyzésekért, amiket March részére csinált.

— Értem... és ön is telefonált Potternek, hogy jöjjön a lakásba és hozza el a följegyzéseket?

— Nem. Én nem is tudtam az egésztől, mert akkor a klubban voltam. Fontos a dolog.

— Egyáltalán nem! — felelte Rason. — De mindenestre hálásan köszönöm felvilágosítását!

— Jogászember — töprengött magában Rason — tehát igazat mondott, hogy nem telefonált Potternek. Ennélfogva más valaki telefonált... olyan, aki utánozni tudta Hallett hangját. És Mrs. Hallett benne volt ebben a kis csalásban. Ennélfogva...

— Ennélfogva: ismét semmi! — mérgelődött Rason.

— Tegyük föl, hogy Selkirk telefonált?... Hm! Hova vezet ez?... Mrs. Hallett-hoz és Selkirk-hez. Nem tovább... egyelőre.

XXVII. FEJEZET

Miután elvált a detektívtől, Hallett ezredes berontott felesége szobájába és boldogan, mosolyogva nyújtotta neki a hokrétát.

— Megcsináltam, öreg szerelmem! — harsogta boldogan. — Kaptam jó hálófűlkét holnapra a Kék Expresszre és, mire fölébredsz, a Riviérán leszel!... És virágot is hoztam... Miféle gyógvész ez? — Rámutatott az orvoságra, mely a kisasztalon állt.

— Csak fejfájás elleni por, drágám — felelte Mrs. Hallett — El fog mulni tíz perc alatt... Ugy örülsz a virágoknak!

— Le kell feküdnöd — sürgette Hallett és az ágyához vezette feleségét. — És maradj egészen nyugodtan, akkor gyorsabban hat az a por. — Aztán lelkesülten kezdett beszélni a rivierai utazásáról.

Mrs. Hallett behunyt szemmel feküdt és nem hallgatott rá. A fejfájása mulófélben volt és ezzel együtt a bánata is... Arra gondolt, hogy a legközelebbi egy-két hétig nem fog semmire sem gondolni, hényélni fog a Riviérán... de hirtelen megrezzent George szavaira... Mit is mond?... — Ez a detektív... aki ott volt a vizsgálaton... Rason... tegallított az uccán. Mikor is vetted észre, drágám, hogy otthon felejtetted a följegyzéseidet?

Megnemtámadási szerződés Lengyelország és Litvánia között

London, okt. 25. Az angol sajtó értesülése szerint a szerdai minisztertanács az angol-olasz egyezmény hatálybalépésének lehetőségét. A hatályba lépés időpontját az olasz kormányal egyetértőleg állapítják meg, de előbb az angol parlamentet is összehívják.

Páris, okt. 25. A párisi „Figaro” szerint a lengyel kormány a Memel-vidéki németek

részére külön engedményeket nyújt. A lap szerint Litvánia és Lengyelország között megnemtámadási szerződés jön létre.

A csikorgó télben fához kötözte felesége udvarlóját

Milet Péter balászfalvi gazdálkodó még februárban felesége ágya alatt találta felesége udvarlóját, Vardea Aront. A gazdálkodó a csikorgó hideg

ben kivitte a csábítót az udvarra és egy fához kötötte. A szerencsétlen ember a hidegben tüdőgyulladást kapott és meghalt. A kolozsvári törvény

szék annak idején 1 évi börtönre ítélte Milet Pétert s ezt az ítéletet most a tábla is helybenhagyta.

Nem betű, hanem számszámrendben fizetik ezután a nyugdíjakat

A pénzügyigazgatóság nyugdíjgyosztálya felhívja a nyugdíjasok figyelmét, hogy a nyugdíj illetmények kifizetése a jövőben nem ABC sorrendben, hanem a nyugdíjkönyvek sorszáma szerint történik. Az

első nap 1—1000-ig, második nap 1000—2000-ig, harmadik nap 2000—4000 sorszámgig fizetik a nyugdíjakat. A meghitelezés még nem érkezett meg. A kifizetés megkezdését közölni fogja a nyugdíj ügyosztály.

APRÓHIRDETÉSEK

A legkisebb apróhirdetés ára 10 szóig 20 lei — minden további szó 2 lei. — Előfizetési díj havonta 40 lei. — Megjelenik mindennap.

POSTA

31 éves keresztény leány kelengye és 30 ezer leivel azon na! férjhez menne szerényebb igényű férfihez. Jelige: „Ősz van”. 4665

Iskolás gyermekek részére Gál Zoltán-féle Román-magyar és Magyar-román kézisótár egy kötetben 25 leiert kapható a Pásztor Ede papír- és írószerüzletben, Piafa Mihai Viteazul 4.

ÁLLÁS

Ügyes kifutót azonnal felvesszünk. Jelentkezni a kiadóhivatalban. 4593

Diótörő munkáslányok azonnali munkára jelentkezzenek. Fehér diótörőde, Str. Avram Iancu 5. 4666

Jómunkás cipészsegéd felvétetik. Nagy Imre, Diosig. Str. Reg. Ferdinand 140. 4668

Románul beszélő jobb fiut keresünk. Colectura Oficială Reg. Ferd. 11. 4667

Gyakorlott lapkihordót az esti órákban, bevezetett helyekre, fixfizetéssel és mellékjövedelemmel felvesz a Friss Ujság. Jelentkezni a kiadóhivatalban.

A hatósági munkaközvetítő hivatal munkásokat keres a következő foglalkozásokra: vasesztergályos 52, vasmunkás 2, asztalos 34, szabó 14, fényképész 1, tükörcsiszoló 1, csizmadia 4, bádógos 8, faszobrász 1, lakatos 22, cukrász 1, festő 9, kádár 10, szövőmunkás 10, villanyszerelő 20, szegecselő 3, kőműves 10, vasöntő 1, molnár 1, kárpitos 3, kalapos 1, aranyműves 1, ezüstműves 4.

VÉTEL-ELADÁS

Selejtes krepppapír tekercsenként leszállított árban kapható különböző színekben a Pásztor Ede cégnél.

Egy kézi hajtású tengeridaráló „Kühne” gyártmány eladó Str. Franceză 12. 2419

A nagyállamástól alig öt percrenyire, a volt városi szállótelep mellett, házépítésre alkalmas parcellák, köztük több sarokhely is eladó. Értekezni a tulajdonosnál délelőtt 9-ig, dél után 2—4 óra között Str. Franceză 12. 2420

Cukrászoknak tortalap, papírtálca, mignon papírok, papírszalvéták nagy választékban a egőlcsoőbban Pásztor Ede cég papírárubájában.

KÜLÖNFELE

Kiadó előnyös árban a Piafa Mihai Viteazul legforgalmasabb helyén 2 szoba, lakásnak, irodának, műhelynek, raktárnak stb. kiválóan alkalmas. — Cim a kiadóban. 4629

Rádió műsor

CSÜTÖRTÖK:

BUCURESTI. 7.30 Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13 Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10 Déli hangverseny közvetítése. Közben sport hírek. 13.40 Gramofonlemez. 14.15 Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30 Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 19 Időszaki anyagok. 19.17 Tánclémez. 19.55 Felolvasás. 20.10 Mandolin zenekar. 20.40 Vasilescu énekesnő hangversenyének közvetítése. 21 Felolvasás. 21.15 A Filharmonikusok hangversenyének közvetítése. Szünetben hírek. 23 Gramofonlemez. Majd hírek közvetítése külföldre német és francia nyelven. — Utána közlemények.

BUDAPEST I. 7.45 Torna. Utána gramofon. 8.20 Étrend. 11 Hírek. 11.20 és 11.45 Felolvasás. 12.10 Vízjelzőszolgálat. 13 Déli harangszó. 13.05 Hanglemez. 13.30 Hírek. 14.20 Pontos időjelzés. 14.30 A rádió szalonzenekara. 15.35 Hírek árfolyamhírek. 17.15 Előadás. 17.45 Pontos időjelzés. 18 A Váci-uti polgári leányiskola énekel. 18.30 Csevegés. 19 Cigányzene. 19.50 Hírek. 20 Háztartási időszéri tanácsadó. — 20.15 Hírek szlovák és ruszin nyelven. 20.30 Gitár-est. 21.30 Előadás. 22.20 Hírek. 22.45 A Budapesti Hangversenyzenekar. 23.30 Hírek angol és francia nyelven. 24 Hírek német és olasz nyelven. 24.10 Cigányzene. 1.05 Hírek külföldi magyarok számára.

NYOMATOTT PÁSZTOR EDE CÉGNEL ORADEA PIATA MIHAI VITEAZUL 4